



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة



المجلس

الدورة الثالثة والخمسون بعد المائة

روما، 30 نوفمبر/تشرين الثاني – 4 ديسمبر/كانون الأول 2015

تقرير الاجتماع المشترك بين الدورة الثامنة عشرة بعد المائة للجنة البرنامج
والدورة الستين بعد المائة للجنة المالية
(4 نوفمبر/تشرين الثاني 2015)

موجز

يلفت الاجتماع المشترك بين لجنتي البرنامج والمالية عناية المجلس إلى ما توصل إليه من نتائج وتوصيات بشأن:

- (أ) التعديلات في برنامج العمل والميزانية للفترة 2016-2017 (الفقرة 4)
- (ب) الاستعراض المستقل لشبكة المكاتب الميدانية (الفقرتان 5 و6)
- (ج) التقرير المرحلي عن استراتيجية منظمة الأغذية والزراعة للشراكات مع القطاع الخاص (الفقرة 7)
- (د) التقرير المرحلي عن استراتيجية منظمة الأغذية والزراعة للشراكات مع منظمات المجتمع المدني (الفقرة 7)

الإجراءات التي يقترح على المجلس اتخاذها

يُطلب من المجلس إقرار النتائج والتوصيات الصادرة عن الاجتماع المشترك.

يمكن توجيه أي استفسارات عن مضمون هذه الوثيقة إلى:

السيد Rakesh Muthoo

أمين لجنة البرنامج

الهاتف: +3906 5705 5987



يمكن الاطلاع على هذه الوثيقة باستخدام رمز الاستجابة السريعة (QR)؛ وهذه هي مبادرة من منظمة الأغذية والزراعة
للتقليل إلى أدنى حد من أثرها البيئي وتشجيع اتصالات أكثر مراعاة للبيئة. ويمكن الاطلاع على وثائق أخرى على موقع

www.fao.org المنظمة

تقرير الاجتماع المشترك
بين الدورة الثامنة عشرة بعد المائة للجنة البرنامج
والدورة الستين بعد المائة للجنة المالية
روما، 4 نوفمبر/تشرين الثاني 2015

مقدمة

- 1- عرض الاجتماع المشترك تقريره على المجلس.
- 2- وقد حضر الاجتماع، إلى جانب سعادة السيد Serge Tomasi (فرنسا)، رئيس الاجتماع المشترك والسيد Khalid Mehboob (باكستان)، رئيس لجنة المالية، الممثلون التالية أسماؤهم:
- | | |
|--|--|
| السيد V. Sharan (الهند) | السيد C.A. Amaral (أنغولا) |
| السيد O. Kubota (اليابان) | سعادة السيد C.J. Rozencwaig (الأرجنتين) |
| السيد فيصل رشيد سلامة العرقان (الأردن) | السيد M. Worrell (أستراليا) |
| السيد M. Hooper (نيوزيلندا) | السيد A.O. Sá Ricarte (البرازيل) |
| سعادة السيد I. Nordang (النرويج) | السيد E. Robinson (كندا) |
| السيد L. Jr. Lazaro (الفلبين) | سعادة السيد Niu Dun (الصين) |
| السيد A. Halasiewicz (بولندا) | السيد M. Mankoussou (الكونغو) |
| السيد V.V. Kuznetsov (الاتحاد الروسي) | السيد J.A. Carranza Barona (إكوادور) |
| السيدة عبلة مالج عثمان مالك (السودان) | السيد خالد الطويل (جمهورية مصر العربية) |
| السيدة N.E. Brown (الولايات المتحدة الأمريكية) | سعادة السيد C. Obama Ondo (غينيا الاستوائية) |
| السيد هيثم شجاع الدين (اليمن) | السيد H. Thofern (ألمانيا) |
| | السيد M. Nassir Camara (غينيا) |
- 3- رحّب الاجتماع المشترك بمشاركة المدير العام إلى جانب الأعضاء في الاجتماع المشترك.

التعديلات في برنامج العمل والميزانية للفترة 2016-2017¹

4- بعد أن نظر في مداوات كل من لجنتي البرنامج والمالية بشأن التعديلات في برنامج العمل والميزانية للفترة 2016-2017، وإذ أشار إلى روح التعاون السائدة بين الأعضاء ومع الأمانة، فإن الاجتماع المشترك:

- (أ) رَحِبَ بالوثيقة التي تعكس قرارات المؤتمر؛
- (ب) أعرب عن ارتياحه لإمكانية تحقيق الوفورات المطلوبة في الميزانية وقدرها 2.7 مليون دولار أمريكي من خلال خفض تكاليف الموظفين، مع الإشارة إلى أن لجنة المالية ستلتقى مزيداً من المعلومات عن التدابير الرامية إلى تحقيق وفورات خلال الفترة المالية؛
- (ج) رَحِبَ بمواءمة الأهداف الاستراتيجية للمنظمة مع أهداف التنمية المستدامة وأشار إلى وجود فرصة لمزيد من الاتساق خلال سنة 2016 عند إعداد الخطة المتوسطة الأجل للفترة 2018-2021؛
- (د) رَحِبَ بإطار النتائج المحدث وأيد إضافة تغيير المناخ باعتباره موضوعاً مشتركاً ضمن الهدف 6؛
- (هـ) شدد على أهمية تدعيم برنامج التعاون التقني ورَحِبَ بمبلغ مليوني (2) دولار أمريكي الذي تم توفيره حتى الآن لحساب الأمانة الخاص بالدول الجزرية الصغيرة النامية وشجّع الأعضاء والشركاء أصحاب الموارد على تقديم مزيد من المساهمات الطوعية؛
- (و) رَحِبَ بالتوضيحات الإضافية ولاحظ بارتياح التركيز على تحسين تنفيذ البرامج من خلال ترتيبات الإدارة الداخلية، بما في ذلك إنشاء فرق للبرامج الاستراتيجية وقادة لها؛
- (ز) شجّع الأمانة على مواصلة توطيد الجهود الرامية إلى تحقيق اللامركزية وتعزيز القدرات والرقابة الداخلية في المقار الميدانية، بموازاة المحافظة على القدرات الفنية في المقر الرئيسي بما يمكن من تنفيذ برنامج العمل.

الاستعراض المستقل لشبكة المكاتب الميدانية²

5- إن الاجتماع المشترك:

- (أ) أوصى المجلس باعتبار وثيقة الاستعراض بمثابة ردّ على طلب المؤتمر عقب عمليات التقييم المنفردة الخمس للمكاتب الإقليمية والإقليمية الفرعية للمنظمة، وأشار إلى التقييم المستقل للوثيقة الذي جرى في كل من الأقاليم؛

^{*} الوثيقة 153/3 CL

[□] الوثيقة 153/14 CL

- (ب) أثنى على كون الوثيقة تتضمن تحليلاً فنياً شاملاً وسليماً استناداً إلى بيانات موضوعية وذات الصلة بالمكاتب الميدانية للمنظمة؛
- (ج) أقرّ بالحاجة إلى تحديث الإرث التاريخي لتغطية مكاتب المنظمة في المقار الميدانية بما يلبي تغير الوقائع والاتجاهات العالمية ولتفعيل التنفيذ قياساً بالأهداف الاستراتيجية؛
- (د) أيد من حيث المبدأ اتباع مقاربة محايدة في الميزانية إزاء أي عمليات تعديل محتملة في التغطية القطرية؛
- (هـ) رحّب بالمبادئ المقترحة والمعايير الواردة في الوثيقة وشدّد على الحاجة إلى مقاربة مصممة خصيصاً بحسب كل حالة من أجل استعراض النتائج والتوصيات الواردة في الوثيقة؛
- (و) بالنسبة إلى المكاتب الإقليمية والإقليمية الفرعية، أكد الحاجة إلى مراعاة المعايير الواردة في التقرير؛
- (ز) وأوصى المجلس بإحالة الوثيقة لاستعراضها على المؤتمرات الإقليمية التي ستعقد خلال سنة 2016 وإعادة النظر من ثمّ في تغطية المكاتب الميدانية للمنظمة في الدورة التي سيعقدها في شهر يونيو/حزيران 2016.

6- وإن الاجتماع المشترك في الوقت عينه :

- (أ) شجّع الأمانة على مواصلة توطيد الجهود الرامية إلى تحقيق اللامركزية وتعزيز القدرات والرقابة الداخلية في المقار الميدانية، بموازية المحافظة على القدرات الفنية في المقر الرئيسي بما يمكن من تنفيذ برنامج العمل؛
- (ب) وتطلّع إلى نتائج تحليل الفجوة في المهارات الموجودة في المقر الرئيسي وفي المقار الميدانية لتعزيز تنفيذ البرامج.

تقرير مرحلي عن استراتيجية منظمة الأغذية والزراعة

للشركات مع القطاع الخاص³

تقرير مرحلي عن استراتيجية منظمة الأغذية والزراعة للشركات

مع منظمات المجتمع المدني⁴

7- رحّب الاجتماع المشترك بالتقريرين المرحليين وقد:

- (أ) أثنى على الأمانة لوضعها اللمسات الأخيرة على 40 اتفاقاً جديداً مع القطاع الخاص ومع منظمات المجتمع المدني منذ صدور التقرير الأخير في شهر نوفمبر/تشرين الثاني 2014؛

□ الوثيقة JM 2015.2/2

□ الوثيقة JM 2015.2/3

- (ب) ذكّر بأهمية الشراكات لدعم الأهداف الاستراتيجية وإقامة روابط وإبراز المنظمة بقدر أكبر؛
- (ج) أثنى على مساهمة الشراكات في تحقيق هدف أو أكثر من الأهداف الاستراتيجية للمنظمة؛
- (د) أثنى على توخي الحيطة اللازمة لدى تقييم المخاطر والمحافظة على الحياد في التعامل مع الشركاء؛
- (هـ) شجّع المنظمة على توطيد الشراكات للمساهمة في عمل المنظمة في مجال تغيير المناخ؛
- (و) شدد على أهمية الاعتبارات المتعلقة بالمساواة بين الجنسين في العمل الجاري ضمن الشراكات؛
- (ز) سلط الضوء على أهمية التوازن الإقليمي لبناء الشراكات؛
- (ح) رحّب بالعمل الذي يهدف إلى تعزيز تطبيق الخطوط التوجيهية الطوعية بشأن الحوكمة المسؤولة لحيازة الأراضي ومصايد الأسماك والغابات في سياق الأمن الغذائي الوطني؛ والخطوط التوجيهية الطوعية لدعم الأعمال المطرد للحق في غذاء كافٍ؛ والمبادئ الخاصة بالاستثمارات المسؤولة في الزراعة ونظم الأغذية؛ والخطوط التوجيهية الطوعية لضمان استدامة مصايد الأسماك الصغيرة الحجم في سياق الأمن الغذائي والقضاء على الفقر؛ وإطار العمل لمعالجة انعدام الأمن الغذائي في ظل الأزمات الممتدة، وإلى نشرها؛
- (ط) وتطلّع إلى الحصول باستمرار على تقارير مرحلية سنوية تتضمن معلومات عن تنوع الشراكات وتوزيعها الجغرافي.

ما يستجد من أعمال

- 8- أكد الاجتماع المشترك مجدداً أنّ التأخير في إتاحة الوثائق يعيق حسن سير الأجهزة الرئاسية وطلب إلى الأمانة التقيّد بالتوجيهات القائمة حالياً لكفالة إتاحة الوثائق قبل أسبوعين على الأقلّ بجميع اللغات الرسمية للمنظمة في المستقبل.